Artikeloversigt

Forfatteroversigt

Føla med

Kontakt

# SPROGMUSEET Redaktør: Ole Stig Andersen

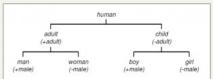


Af Erik David Johnson 11. maj 2012 • I kategorien Sprogteknologi • 🖶 🖂 🚮

I den <u>anden artikel i denne serie</u> fastslog vi hvorledes den kognitive semantik, eksemplificeret ved Lakoffs afdækning af sprogets underliggende, metaforiske struktur, udviser potentiale for at nå frem til en systematik i sproget som afspejler vores fælles livsform. Samtidig så vi også hvordan repræsentationsformen for denne kognitive semantik er afgørende for at det kan lykkes fremtidens forskere i den sprogteknologiske side af kunstig intelligens at udnytte  $denne\ systematik\ til\ at\ udstyre\ computere\ med\ egentlig\ 'world\ knowledge'.$ 

### World knowledge som ontologi

Som nævnt tidligere er world knowledge den viden om verden som sprogbrugere skal have for at kunne opnå en succesfuld sprogbrug. Hvis en computer skal kunne håndtere world knowledge er den altså nødt til at have en form for vidensbase, som kan indeholde informationer om verdens struktur. Med andre ord, så er den nødt til at implementere en ontologi. Som en filosofisk term kan en ontologi i den bredeste forstand siges at være det der eksisterer i verden. Indenfor den sprogteknologiske side af kunstig intelligens, har ontologier typisk en



begrænset domæne, bestående af hierarkisk strukturerede kategoriseringer.

hierarkisk struktur af underklasser af forskellige ting og begreber, og typisk indenfor et meget begrænset domæne.

 $Arbejdet\ med\ udvikling\ af\ ontologier,\ der\ har\ fagtermen\ '\underline{Ontology}\ \underline{Engineering}',\ er\ endnu\ et\ meget\ ungt\ felt,\ som$ stadig er gennemsyret af akademisk rivalisering og uenighed om de forskellige, divergerende tilgange til implementering, graden af formalisme og i særdeleshed det konceptuelle spektrum. De fleste ontologier beskæftiger sig dog med et begrænset domæne, som for eksempel de begreber der er relevante for faciliteringen af sprogligt assisteret booking af en flybillet, og som regel er disse ordnet i et simpelt system af klassehierarkier.

 $S \'{a} danne \ ontologier \ minder \ i \ h \not oj \ grad \ om \ den \ type \ ontologi \ man \ finder \ hos \ den \ tidlige \ Wittgenstein, \ og \ det \ skulle$ gerne stå klart at de således ikke formår at understøtte et natursprogs kontekstuelle brug, ved at inkorporere strukturer der repræsenterer vores fælles livsform i form af diverse kognitivt semantiske mønstre. Pointen er at en samlet ontologi der kan indeholde world knowledge ud fra den tidligere etablerede sprogfilosofiske og kognitivt semantiske præmis, bliver nødt til at tilgå feltet 'Ontology Engineering' på en helt ny måde. Det er utilstrækkeligt selv at kortlægge en model over forskellige identificerbare klassifikationer. I stedet må vi forsøge at udvikle en beregnet model der vil kunne trænes til at indeholde den systematik, der tidligere viste sig at være repræsenteret i natursprog i form af kognitivt semantiske mønstre indeholdt i vores bevidsthed i kraft af vores fælles livsform.

# Neurale netværk som beregnet model

Den menneskelige, biologiske hjerne består bl.a. af nerveceller, der kaldes neuroner. Disse neuroner danner et såkaldt neuralt netværk. Mellem neuronerne i dette netværk sker der en udveksling af elektrokemiske signaler. En neuron får input fra andre neuroner og sender selv et output som resultat ud på netværket. Når vi lærer forstærkes forskellige forbindelser, og det er groft sagt måden hvorpå den menneskelige hjerne registrerer og holder forskellige typer af informationer og viden.

 $In den for kunstig intelligens \ arbejder \ man \ med \ en \ beregnet \ model \ som \ fungerer \ ud \ fra \ samme \ principper \ og \ som$ derved kan ses som en primitiv simulation af den menneskelige hjerne. Modellen kaldes for et 'kunstigt neuralt  $\underline{\text{netv}\underline{\text{wr}}k'}. \text{ Styrken ved neurale netv}\underline{\text{wr}k} \text{ er, at de ud fra en r}\underline{\text{wkke eksempler er i stand til at l}\underline{\text{wr}em menstret i den viden neurale netv}\underline{\text{wr}em menstret i den vid$ der er repræsenteret ved de givne eksempler og derefter anvende denne viden på nye eksempler der ikke er set tidligere. De er, så at sige, i stand til at generalisere på data. Dette virker måske lidt verdensfjernt så lad os se på et simpelt, tænkt eksempel.

Lad os forestille os at vi har en stor database, som indeholder et sort/hvidt billede af hver eneste danskers ansigt. Vi ønsker at opdele databasen i mænd og kvinder ud fra deres udseende. At kategorisere samtlige billeder manuelt ville tage en evighed. I stedet føder vi et kunstigt neuralt netværk nogle eksempler på mande- og kvinde ansigter. Hvert billede den får laves om til en række binære værdier som er enten 0 eller 1 – det kunne for eksempel være hver pixel i billedet som enten er sort eller hvid – og vi angiver også den korrekte



Her ses et simpelt eksempel på en ontologi for et ekstremt

Seneste sprognyheder 📶 Sprogforskerne fandt en skat i skoven | politiken.dk Lille indsats styrker små børns sprog  $\mid$ Lad os komme det danske 'jantekomma' til 26/4 livs | politiken.dk 23/4 Ud med sproget - Berlingske Mener | www.b.dk Unikt runefund i centrum af Odense | videnskab.dk John Holm, Pioneer in Linguistics, Dies at 72 | 4/1 www.nytimes.com Young women, give up the vocal fry and reclaim your strong female voice | www.theguardian.com Bill Funding Native Language Programs Passes | mtpr.org Sounds Of The Pilbara II: Songs In Language finishes recording - WAM - West Australian Music  $\mid$  wam.org.au Seven US Senators Introduce Bill to Promote Preservation of American Indian Languages - Native News Online |

a.

FLERE NYHEDER >>>

nativenewsonline.net

Verdens sprog på Sprogmuseet.dk på et større kort

Mere i kategorien 'Sprogteknologi'

Fra Wittgenstein til Ontology Engineering 2: Kropslighedstesen og

Fra Wittgenstein til Ontology Engineering 1: Analytisk Sprogfilosofi og Moderne Kunstig Intelligens

Nye kommentarer

Arturo til Hebraisk: Et genoplivet sprog eller et nyt sprog?

Yunus til Two Turkish Loanwords in Swedish

Sonstige til Den Danske Ordbog på nettet

Mads Haupt til Er det forkert at splitte sammensatte ord?

Monica Scheuer til Jødiske efternavne

jane til Jødiske efternavne

InglêS til Sprogene i Mozambique

Birgit Eggert til Hvad er der blevet af Maren?

Grethe Movsing til Hvad er der blevet af Maren?

Henrik Klindt-Jensen til Ded borrijnholmska måled

Artikler om

Inputlayer Hidden layers Outputlayer

Et neuralt netværk i sin mest simple form, fungerer ved at ensrettede lag af neuroner justerer hvor stærkt forbundne de med hinanden og derved danner et netværk der er i stand til at approksimere den underliggende funktion der er repræsenteret ved de eksempler på input- og output-data, som benyttes til at træne netværket.

kategorisering for hvert eksempel. Det kunstige neurale netværk vil i teorien kunne lære den underliggende funktion der bestemmer en persons køn ud fra deres ansigt, og anvende den til at kategorisere de resterende billeder.

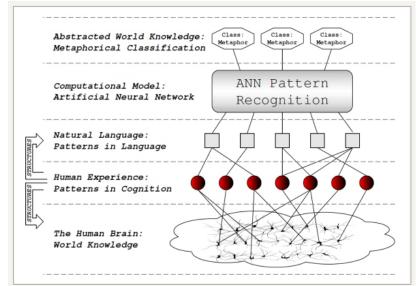
En vigtig pointe ved kunstige neurale netværk er dog, at uanset hvor god en repræsentationsform for data man finder, og uanset hvor mange gode eksempler der benyttes til at træne det, så vil det

trænede netværk, selv i bedste tilfælde være en *approksimering* af den underliggende funktion det skal repræsentere. Til gengæld kan et neuralt netværk repræsentere meget komplekse og ukendte funktioner, så længe der findes korrekte eksempler som kan bruges til at lære fra. Hvis der er et mønster i de eksempler der bruges til at træne det, så vil et kunstigt neuralt netværk altså kunne finde det, og anvende det på nye data.

### Mønstergenkendelse af sprogets kognitive semantik

Den opmærksomme læser vil måske allerede nu have gjort en kobling mellem de tidligere beskrevne metaforisk orienterede strukturerer i den menneskelige hjerne og kunstige neurale netværks potentiale for at kunne simulere hvordan den menneskelige hjerne fungerer. Jeg må dog på det kraftigste advare imod denne ellers meget nærliggende tankegang. Hvis vi fastholder hypotesen et øjeblik kunne vi forestille os hvorledes et neuralt netværk kunne tage et input der repræsenterede vertikalitet og et andet der repræsenterede mængde, og derved repræsentere metaforen [Mere er op; Mindre er ned]. Men hvad kan en sådan en simpel konstruktion fortælle os om måden hvorpå vores fælles livsform udmønter sig i en kognitivt semantisk systematik i sproget? Svaret er: Ikke særligt meget.

I stedet skal kunstige neurale netværk anvendes til det de gør bedst – mønstergenkendelse. Hvis vi kan finde en repræsentationsform af sprogets kognitive semantik der er forenelig med den type input som et neuralt netværk fordrer, så vil vi ud fra sproglige eksempler kunne opbygge en ny type ontologi, som ud fra trænede neurale netværk ville kunne tolke sproglige konstruktioner samt deres betydning, ud fra deres relation til vores fælles livsform. Man kunne for eksempel forestille sig at et kunstigt neuralt netværk kunne trænes til at identificere eksempler på metaforiske koncepter, og derved aflæse en menneskelig samtalepartners idiomatiske billedsprog. At "føle sig lidt nede" har intet med ens fysiske placering at gøre, og det skal fremtidens sprogteknologiske systemer kunne identificere.



I teorien kan vi, vha. værktøjer til mønstergenkendelse såsom kunstige neurale netværk, approksimere de mønstre der konkret er udmøntet ved neurale forbindelser i den menneskelige hjerne, fordi de igen udmønter sig direkte i kognitive mønstre, som vi deler i kraft af vores fælles livsform, og som derfor også kommer til udtryk på en ensartet måde i vores sprog. Derved kan et nøgleelement i simuleringen af den menneskelige bevidsthed siges allerede at ligge i vores sprog og dets evolution.

### Hvor skal vi hen?

Vi har i de to tidligere artikler etableret nødvendigheden af en ny tilgang til den sprogteknologiske side af forskning i kunstig intelligens, som i stedet for at have en statistisk tilgang til de nederste niveauer og sproganalyse, starter ud med det øverste niveau af sproganalyse for successivt at lade det definere de nedre niveauer. Vi skal altså tage aktuelle sprog Alfabeter Anmeldelser arabisk Biblen bogstaver børn Danmark Dansk Dialekter engelsk esperanto Formidling fransk identitet konsonanter Medier modersmål Musik Navne norsk Ord ordbøger ordforråd oversættelse Plansprog religion romanske sprog russisk Sjov skriftsprog sprogdød Sproggeografi sprogkort Sprogpolitik sprogteknologi svensk truede sprog tv tyrkisk tysk Udtale Underholdning video vokaler

Arkiv	Resources
januar 2015	Ethnologue: Languages of the World
december 2014	Forvo – All the Words in the
november 2014	World. Pronounced.
maj 2014	LL-Map: Language and Location
marts 2014	Minority Rights Group
februar 2014	Omniglot. Writing Systems and Languages of the World
oktober 2013	UNESCO Atlas of the World's
august 2013	Languages in Danger
marts 2013	World Atlas of Linguistic Structures (WALS)
januar 2013	Ottubiares (WALO)
december 2012	
november 2012	Resurser
oktober 2012	
september 2012	Bogstavlyd
juli 2012	Dansk sprognævn
juni 2012	Den danske ordbog
maj 2012	Dialekt.dk
april 2012	dk.kultur.sprog
marts 2012	Korpus.dk
februar 2012	Nye ord i dansk på nettet (NOID
januar 2012	Ordbog over det danske sprog
december 2011	Ordnet. Dansk sprog i ordbøger
november 2011	og korpus
oktober 2011	Sproget.dk
september 2011	Svenska Akademien
august 2011	∂ (Schwa.dk)
juli 2011	
juni 2011	
maj 2011	
april 2011	
marts 2011	
februar 2011	
januar 2011	
december 2010	
november 2010	
oktober 2010	
september 2010	
juni 2010	
maj 2010	
april 2010	
marts 2010	
februar 2010	

udgangspunkt i world knowledge. Vi så også hvorledes denne vidensbase bør være orienteret omkring vores fælles livsform og måden hvorpå den udmønter sig i sproget og vores bevidsthed, i form af en kognitivt semantisk systematik.



Erik David Johnson er en nyligt udklækket cand.it med speciale i kunstig intelligens og sprogteknologi fra IT-Universitet i København. Hans speciale, som lægger op til en helt ny og hidtil uprøvet tilgang til forskning i den sprogteknologiske side af kunstig intelligens, tiltrak sig for nylig opmærksomhed, da det viste sig at dets centrale indhold og pointe svarede fuldstændigt til det teoretiske udgangspunkt for et endnu ikke offentliggjort 5-års forskningsprojekt på Berkeley Universitet, som begynder i 2012.

Et godt eksempel på en sådan systematik er sprogets underliggende, metaforiske strukturer, men jeg vil understrege at det er muligt at denne ikke kan udgøre det hele billede. Hvilke former for kognitivt semantisk systematik der kan anvendes til at udvikle en ontologi der afspejler vores fælles livsform, er netop et fokus som bør tages op af fremtidig forskning i den sprogteknologiske side af kunstig intelligens. Ligeledes er kunstige neurale netværk ikke den eneste metode til at skabe en beregnet model der kan trænes til at håndtere en sådan systematik. Dette bør også være et fokus for denne type af forskning, og selv hvis en sådan ontologi kan findes, så er det meget muligt at den vil skulle komplimenteres af en traditionel hierarkisk opbygget ontologi i en kompleks arkitektur der kan udgøre den endelige vidensbase for fremtiden natursprogssystemer.

Under udviklingen af disse ideer fandtes der endnu ikke konkrete eksempler på denne type forskning, men gennem korrespondance med George Lakoff selv, blev forfatteren til denne serie af artikler gjort opmærksom på at afdelingen for forskning i kunstig intelligens på Berkeley Universitet i Californien, USA, som beskæftiger sig med den mest avancerede type af forskning i sprogteknologi, lige havde fået en 5-års bevilling af den amerikanske regering til netop at forske i udviklingen af en ontologi, der tog udgangspunkt i sprogets kognitivt semantiske systematik, sådan som det forslås her. Projektet er i skrivende stund endnu ikke offentliggjort, men dets udgangspunkt validerer i høj grad de beskrevne teser og teorier, og det bliver således ikke helt uinteressant at følge med i hvilke forskningsmæssige resultater vi vil se fra Berkeley Universitet i løbet af de kommende år.

Erik David Johnson www.erk.dk januar 2010 december 2009 november 2009 oktober 2009 september 2009 august 2009 juli 2009 maj 2009 april 2009

marts 2009

## Læs også:

- Fra Wittgenstein til Ontology Engineering 2: Kropslighedstesen og den kognitive semantik George Lakoff
  er en fremtrædende figur indenfor kognitiv semantik, og betragtes af mange som faderen til kropslighedstesen. Udover sine
  analyser af politisk billedsprog, er han især også kendt for sit...
- Fra Wittgenstein til Ontology Engineering 1: Analytisk Sprogfilosofi og Moderne Kunstig Intelligens
  Hvis forskere indenfor de sprogteknologiske aspekter af kunstig intelligens skal tage ved lære af Wittgensteins voldsomme
  revidering af sin egen sprogforståelse, så må vi først og fremmest forkaste alle afarter...
- 3. <u>Ja. kreolsprog er anderledes</u> Jeg skrev for nylig om kreolsprog. Mikael Parkvall (Stockholms Universitet) havde bevist at kreolsprog var blandt de mindst komplekse i verden, på basis af en omfattende gennemgang af næsten 200...
- 4. <u>Hvad sker der med dansk skriftsprog på internettet?</u> En stadig større del af de tekster som offentliggøres og læses på internettet, er skrevet af ikkeprofessionelle skribenter, og tekster af professionelle og ikkeprofessionelle optræder mellem hinanden. I forhold til...

Tagget med: Lakoff, metafor, mønstergenkendelse, neurale netværk, ontologi, sprogteknologi, Wittgenstein, world knowledge

# Skriv en kommentar Navn ( kræves ) E-mail ( kræves ) Hjemmeside

